



# Gemeinde STEGEN

## Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

Jahrgang 46  
Donnerstag,  
08.01.2015  
KW 02

Herausgeber: Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon: 07661 39690, Telefax: 07661 396969,  
E-Mail: [gemeinde@stegen.de](mailto:gemeinde@stegen.de), Internet: [www.stegen.de](http://www.stegen.de), Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Kuster oder Vertreter im  
Amt, Verantwortlich für den übrigen Inhalt: Anton Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Druck: Primo-Verlagsdruck, Meßkircher Str. 45,  
78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de), Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

### **A** Amtliche Bekanntmachungen

#### Nachruf

Die Gemeinde Stegen und die Freiwillige Feuerwehr Stegen trauern um ihren verehrten Ehrenfeuerwehrmann

#### Max Vogt

der im Alter von 82 Jahren verstorben ist.

Von 1947 bis zum Eintritt in die Altersmannschaft war Herr Vogt 45 Jahre aktiver Feuerwehrmann der Freiwilligen Feuerwehr, Abteilung Stegen. Hiervon übte er unter anderem 20 Jahre das Amt des stellvertretenden Abteilungskommandanten aus. Aufgrund seiner großen Verdienste um die Feuerwehr Stegen wurde ihm das Ehrenzeichen in Gold des Kreis-feuerwehrverbandes Breisgau-Hochschwarzwald verliehen. Nach Ausscheiden aus dem aktiven Dienst wurde er 1992 zum Ehrenfeuerwehrmann ernannt.

Mit außerordentlichem Engagement stellte Herr Vogt zudem seine Dienste als Sargträger der Gemeinde zur Verfügung.

Sein vorbildliches und kameradschaftliches Verhalten wird uns in dankbarer Erinnerung bleiben.

Unser tiefes Mitgefühl und unsere Verbundenheit gelten den Angehörigen des Verstorbenen.

Freiwillige Feuerwehr Stegen	Gemeinde Stegen
Markus Schuler	Siegfried Kuster
Kommandant	Bürgermeister

2. Klee Fränzi, Leiterin Baurechtsbehörde und hauptamtliche Ortsvorsteherin, geb. 1965, wohnhaft Am Waldgraben 10, 79183 Waldkirch
3. Gold Heiko, Geschäftsführer und selbstständiger Handwerksdienstleister, geb. 1973, wohnhaft Schönhardter Straße 4, 73560 Böbingen an der Rems

Eine öffentliche Kandidatenvorstellung findet am 8. Januar 2015, 19.00 Uhr in der Kageneckhalle Stegen statt.

Nähere Einzelheiten über die Stimmabgabe sind der „Öffentlichen Bekanntmachung zur Durchführung der Wahl des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin“, die wir in dieser Ausgabe des Amtsblattes vollständig veröffentlicht haben und die an der Verkündungstafel des Rathauses bis zum 18. Januar 2015 aushängt, zu entnehmen.

Wir appellieren an die Wahlberechtigten, von ihrem Wahlrecht Gebrauch zu machen, damit sich der gewählte Bewerber/die gewählte Bewerberin auf einen großen Rückhalt in der Bevölkerung für die Arbeit der kommenden Jahre stützen kann.

gez. Siegfried Kuster  
(Vorsitzender des Gemeindevwahlausschusses)

#### Bekanntgabe des Wahlergebnisses

Das Ergebnis der Bürgermeisterwahl am 18. Januar 2015 wird nach Auszählung der Stimmen an der Verkündungstafel des Rathauses bis zum 28. Januar 2015 angeschlagen. Das Wahlergebnis wird voraussichtlich gegen 19.00 Uhr in der Kageneckhalle Stegen, Dorfplatz 4, mündlich bekannt gegeben. Sie alle sind hierzu herzlich eingeladen.

Unter [www.stegen.de](http://www.stegen.de) können sie das Wahlergebnis ebenfalls abrufen.

#### Bürgermeisterwahlen 2015

- Die Bürgermeisterkandidatin Fränzi Kleeb wird am
- a) Freitag, 09.01.2015 ab 18:00 Uhr mit Jungwählern im Gespräch sein
  - b) Montag, 12.01.2015 ab 19:00 Uhr im Gasthaus Sonne mit den Grünen im Bürgergespräch sein.

Der Bürgermeisterkandidat Georg Link wird am Freitag, 09.01.2015 von 12:00 bis 13:00 Uhr beim Stegener Bauernmarkt den Bürgerinnen und Bürgern Rede und Antwort stehen.

#### Bürgermeister(innen)wahl

Am Sonntag, dem 18. Januar 2015, findet - wie mehrfach berichtet - die Wahl des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin der Gemeinde Stegen statt.

Wie bereits in der Presse berichtet, wurden vom Gemeindevwahlausschuss in seiner Sitzung vom 23. Dezember 2014 die folgenden Bewerbungen zugelassen:

1. Link Georg, Haupt- und Personalamtsleiter, geb. 1965, wohnhaft Alpersbacher Straße 1, 79856 Hinterzarten



3. **Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln.** Der Stimmzettel enthält die Namen der Bewerber/innen, die öffentlich bekannt gemacht wurden. Der Wähler ist an diese Bewerber/innen nicht gebunden, sondern kann auch andere wählbare Personen wählen. Wählbar sind Deutsche im Sinne von Artikel 116 Abs. 1 des Grundgesetzes und Staatsangehörige eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union (Unionsbürger), die vor der Zulassung der Bewerbungen in der Bundesrepublik Deutschland wohnen; die Bewerber müssen am Wahltag das 25., dürfen aber noch nicht das 65. Lebensjahr vollendet haben und müssen die Gewähr dafür bieten, dass sie jederzeit für die freiheitliche demokratische Grundordnung im Sinne des Grundgesetzes eintreten.

Nicht wählbar ist:

- wer infolge Richterspruchs in der Bundesrepublik Deutschland als Bürger das Wahlrecht oder Stimmrecht, die Wählbarkeit oder die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzt. Unionsbürger sind auch dann nicht wählbar, wenn sie infolge einer zivilrechtlichen Einzelfallentscheidung oder einer strafrechtlichen Entscheidung des Mitgliedstaates, dessen Staatsangehörige sie sind, die Wählbarkeit nicht besitzen;
- für den zur Besorgung aller seiner Angelegenheiten ein Betreuer nicht nur durch einstweilige Anordnung bestellt ist; dies gilt auch, wenn der Aufgabenkreis des Betreuers die in § 1896 Abs. 4 und § 1905 des Bürgerlichen Gesetzbuches bezeichneten Angelegenheiten nicht erfasst;
- wer aus dem Beamtenverhältnis entfernt, wem das Ruhegehalt aberkannt oder gegen wen in einem dem Disziplinarverfahren entsprechenden Verfahren durch die Europäische Gemeinschaft, in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Gemeinschaft oder in einem anderen Vertragsstaat des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum eine entsprechende Maßnahme verhängt worden ist in den auf die Unanfechtbarkeit der Maßnahme oder Entscheidung folgenden fünf Jahren oder
- wer wegen einer vorsätzlichen Tat durch ein deutsches Gericht oder durch die rechtsprechende Gewalt eines anderen Mitgliedstaats der Europäischen Gemeinschaft oder eines anderen Vertragsstaats des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zu einer Freiheitsstrafe verurteilt worden ist, die bei einem Beamten den Verlust der Beamtenrechte zur Folge hat, in den auf die Unanfechtbarkeit der Maßnahme oder Entscheidung folgenden fünf Jahren.

4. **Jeder Wähler hat eine Stimme.** Er gibt seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel

- 1) - den Namen eines/einer im Stimmzettel aufgeführten Bewerbers/Bewerberin ankreuzt oder auf sonst eindeutige Weise ausdrücklich als gewählt kennzeichnet; das Streichen der übrigen Namen allein genügt jedoch nicht, oder den Namen einer anderen wählbaren Person unter unzweifelhafter Bezeichnung ihrer Person einträgt.
- 2) - ~~den Namen des/der im Stimmzettel aufgeführten Bewerbers/Bewerberin ankreuzt oder auf sonst eindeutige Weise ausdrücklich als gewählt kennzeichnet.~~  
oder den Namen einer anderen wählbaren Person unter unzweifelhafter Bezeichnung ihrer Person einträgt.  
~~Der Wähler kann den Stimmzettel auch ohne Kennzeichnung abgeben; dann erhält der/die im Stimmzettel aufgeführte Bewerber/in eine Stimme.~~
- 3) - ~~den Namen einer wählbaren Person unter unzweifelhafter Bezeichnung ihrer Person einträgt.~~

Beleidigende oder auf die Person des Wählers hinweisende Zusätze oder nicht nur gegen einzelne Bewerber gerichtete Vorbehalte auf dem Stimmzettel oder wenn sich bei der Briefwahl in dem Stimmzettelumschlag eine derartige Äußerung befindet sowie jede Kennzeichnung des Stimmzettelumschlags der Briefwahl machen die Stimmabgabe ungültig.

5. **Jeder Wähler kann** - außer in den unter Nr. 6 genannten Fällen - nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Der Wahlraum ist in der Wahlbenachrichtigung angegeben.

Die Wähler haben ihre Wahlbenachrichtigung und ihren amtlichen Personalausweis, Unionsbürger einen gültigen Identitätsausweis oder Reisepass zur Wahl mitzubringen.

Jeder Wähler erhält beim Betreten des Wahlraums den amtlichen Stimmzettel ausgehändigt. Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraums oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

6. Wer einen **Wahlschein** hat, kann in einem beliebigen Wahlbezirk der ~~Stadt~~/Gemeinde oder durch Briefwahl wählen. Der Wahlschein enthält auf der Rückseite nähere Hinweise darüber, wie durch Briefwahl gewählt wird.
7. Der/Die **Wahlberechtigte** kann seine/ihre Stimme **nur persönlich** abgeben. Ein/e Wahlberechtigte/r, der/die nicht schreiben oder lesen kann oder der/die wegen einer körperlichen Beeinträchtigung gehindert ist, seine/ihre Stimme allein abzugeben, kann sich der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl eines Anderen erlangt hat.
8. Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird nach § 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar.

Die **Wahlhandlung** sowie die anschließende **Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses** im Wahlbezirk sind **öffentlich**. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

Ort, Datum
Stegen, den 08.01.2015



Zutreffendes bitte ankreuzen, nicht Zutreffendes streichen

- 1) wenn im Stimmzettel mehrere Namen vorgedruckt sind
- 2) wenn im Stimmzettel nur ein Name vorgedruckt ist
- 3) wenn im Stimmzettel kein Name vorgedruckt ist

## Die Sitzungstermine 2015

für Bauausschuss und Gemeinderat sind wie folgt geplant:  
Bauausschuss: 19.01.; 23.02.; 16.03.; 18.05.; 15.06.; 20.07.; 14.09.; 12.10.; 16.11.; 07.12.

Gemeinderat: 20.01.; 24.02.; 17.03.; 14.04. (Amtseinführung); 19.05.; 16.06.; 21.07.; 15.09.; 13.10.; 17.11.; 01.12. (Haushaltsberatung); 08.12.  
Bauanträge sind spätestens 14 Tage vor den Sitzungsterminen einzureichen, Bauanträge aus dem Ortsteil Wittental nochmals 7 Tage früher, da diese Anträge im Ortschaftsrat zu behandeln sind.

## Die Gemeinde sucht

für einzelne Flüchtlinge und Flüchtlingsfamilien Wohnungen. Die Gemeinde würde gegenüber dem Vermieter als Mietvertragspartner auftreten. Die Mietzahlungen (ortsübliche Miete) samt Nebenkosten werden von der Gemeinde übernommen. Die Gemeinde würde zusätzlich für eventuelle Schäden haften, gfs. neue Flüchtlinge einweisen, sofern dies erforderlich ist. Den Vermietern wird jederzeit ein Sonderkündigungsrecht von 3 Monaten – ohne Angaben von Gründen – eingeräumt. Ehrenamtliche Paten sind vorhanden. Wohnungsangebote bitte an Herrn Link unter Tel. 3969-23 oder E-Mail: link@stegen.de.

## Für Flüchtlinge

werden funktionsfähige Möbel und Haushaltsgegenstände gesucht.  
Kontakt: Tel. 627800 (Anrufbeantworter).

## 4-Zimmerwohnung zu vermieten

Im Neubaugebiet Oberbirken, Schulstraße 24, entsteht derzeit ein Mehrfamilienhaus mit drei Wohneinheiten. Davon wird eine Wohnung zur Vermietung ausgeschrieben. Die 4-Zimmer-Wohnung hat eine Wohnfläche von 124 qm. Die Kaltmiete beträgt 992,00 € sowie ca. 200 € Nebenkosten. Die Wohnung besitzt einen Keller sowie einen Stellplatz, welche in der Kaltmiete inbegriffen sind. Die Kautionsbelaufung beläuft sich auf 2 Monatsmieten. Die Bezugsfertigkeit wird voraussichtlich am 01.03.2015 sein. Die Gemeinde Stegen hat für diese Wohnungen ein Mietermitbenennungsrecht. Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis zum 21.01.2015 an das Bürgermeisteramt Stegen, Frau Schill, Dorfplatz 1, 79252 Stegen.

## Fundsachen

Folgende Gegenstände wurden im Rathaus Stegen, Fundbüro, Zimmer 19, Frau Rombach, Tel. 3969-36, abgegeben:

- Geldbetrag, Fundort Papierkorb an der Kageneckhalle
- 1 Schlüssel mit blauen Band

## Weihnachtsbaumsammlung

Die Schiebebuben Eschbach führen am kommenden Samstag, den 10. Januar 2015, ab 8.00 Uhr eine Weihnachtsbaumsammlung durch. Die Bäume sind rechtzeitig zur Abfuhr am Straßenrand (für die Einsammler gut sichtbar) bereitzustellen.

Damit ihr Weihnachtsbaum mitgenommen werden kann ist es wichtig, dass er vollständig von Lametta und übrigen Dekorationsgegenständen befreit ist. Da das Lametta in vielen Fällen aus dem Schwermetall Blei besteht, führt dies nach der Kompostierung der Bäume zu erhöhten Bleiwerten im Kompost. Dadurch wird die Qualität des Kompostes bedeutend vermindert.

Die Vereinsmitglieder die die Sammlung durchführen, sind angewiesen, nur vollständig abdekorierte Bäume mitzunehmen. Bäume, an denen noch Dekorationsgegenstände hängen werden nicht mitgenommen. Diese sind dann von den Eigentümern selbst zu entsorgen bzw. auf der nächsten Grünschnittstelle ohne Dekoration anzuliefern.

Falls Sie noch Fragen haben, rufen Sie die Abfallberatung des Landkreises Tel. 0761-2187-9707 an.

## Abfuhr der gelben Säcke

Die nächste Abfuhr ist am Freitag, 09.01.2015, ab 6.00 Uhr. Bei Rückfragen oder Reklamationen bitten wir Sie, sich direkt an die Reklamationstelefon-Nr. 0800 188 99 66, zu wenden

## Leerung der Papiertonnen

Die nächste Leerung der Papiertonne findet am Mittwoch, 14.01.2015 ab 6.00 Uhr statt. Bei Problemen mit der Leerung wenden Sie sich bitte direkt an die Firma Meier, Bad Krozingen, Tel. 07633/10080, oder an die Abfallberatung, Tel. 01802/254648.



### Notdienste

#### Bereitschaftsdienst für das Dreisamtal

Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis  
Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch  
Sa., So. u. alle Feiertage ab 10.00 Uhr

Notfallpraxis für Erwachsene -  
Uniklinik, Tel. 0761/8 09 98 00

Notfallpraxis für Kinder - St. Josefskrankenhaus, Tel. 0761/80 99 80 99

Zahnärztlicher-Notdienst  
0180/3 22 25 55-45

Kirchl. Sozialstation Dreisamtal e. V.:  
Tel. 98 68-0

Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie  
Tel. 9384-17

Dorfhelferinneneinsatzleitung:  
Tel. 70 77

Gemeindepsychiatrische Dienste  
Tel. 9046-0

Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr bis um 8.30 Uhr des Folgetages.

#### Samstag

Zähringer-Apotheke,  
Zähringer Str. 12, St. Peter,  
Tel. 07660/1555

#### Sonntag

Bären-Apotheke,  
Hirschenweg 6, Stegen,  
Tel. 931777

#### Montag

Kloster-Apotheke,  
Wagensteigstr. 11, St. Märgen,  
Tel. 07669/219

#### Dienstag

Zähringer-Apotheke,  
Zähringer Str. 12, St. Peter,  
Tel. 07660/1555

#### Mittwoch

Blasius-Apotheke am Siegesdenkmal,  
Habsburgerstr. 131, Freiburg,  
Tel. 0761/34220

#### Donnerstag

Bären-Apotheke,  
Hirschenweg 6, Stegen,  
Tel. 931777

#### Freitag

Apotheke an der Kronenbrücke,  
Schreiberstr. 20, Freiburg,  
Tel. 0761/35410

Bitte nutzen Sie bevorzugt die Altpapiersammlungen durch das DRK Stegen und die Freiw. Feuerwehr Eschbach. Die Vereine finanzieren mit dem Erlös aus der Sammlung ihre wichtige ehrenamtliche Arbeit. Diese Termine sind im Abfallkalender ebenfalls aufgeführt.

## Geschwindigkeitsmessung

Folgende Geschwindigkeitsmessung wurde vom Landkreis durchgeführt:

Datum:	18.12.2014
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	50
Messpunkt:	L 133
Einsatzzeit:	13.44 – 19.30 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	1575
Beanstandungen:	157
Höchstgeschwindigkeit:	83

Datum:	19.12.2014
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	50
Messpunkt:	Eschbach, L 127
Einsatzzeit:	13.42 – 20.05 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	1160
Beanstandungen:	64
Höchstgeschwindigkeit:	78

## Landesfamilienpass 2015

Wir möchten darauf hinweisen, dass die Gutscheine 2015 für den kostenlosen bzw. ermäßigten Eintritt staatlicher Schlösser und Gärten, Staatlicher Museen, Stuttgarter Wilhelma und sonstiger Einrichtungen in Baden-Württemberg, unter Vorlage des Landesfamilienpasses, im Rathaus Stegen (Zimmer 17) abgeholt werden können. Voraussetzungen für die *Beantragung* eines Landesfamilienpasses:

- Familien, die mit mindestens drei kindergeldberechtigten Kindern in häuslicher Gemeinschaft leben;
- Familien mit nur einem Elternteil, die mit mindestens einem kindergeldberechtigten Kind in häuslicher Gemeinschaft leben;
- Familien mit einem kindergeldberechtigten schwer behinderten Kind;
- Familien, die Hartz IV- bzw. kinderzuschlagsberechtigt sind, die mit mindestens einem kindergeldberechtigten Kind in häuslicher Gemeinschaft leben;
- *neu:* Familien, die Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz erhalten und mit mindestens einem Kind in häuslicher Gemeinschaft leben;
- gemeinsamer Hauptwohnsitz der Eltern und Kinder.

Die Ausgabe des Landesfamilienpasses und der Gutscheine sind einkommensunabhängig. Der Landesfamilienpass behält so lange seine Gültigkeit, bis sich die familiäre Situation verändert und die Voraussetzungen für den Besitz eines Landesfamilienpasses nicht mehr gegeben sind. Wir weisen darauf hin, dass der Landesfamilienpass sowie nicht verwendete Gutscheine zurückzugeben sind, sobald die Voraussetzungen für den Erhalt des Landesfamilienpasses wegfallen.

Weitere Informationen über den Landesfamilienpass erhalten Sie unter [www.sozialministerium-bw.de](http://www.sozialministerium-bw.de) (Familien mit Kindern, Leistungen für Familien, Landesfamilienpass).

## Mikrozensus im Januar 2015

Die Präsidentin des Statistischen Landesamtes, Frau Dr. Carmina Brenner, bittet rund 48 000 Haushalte in Baden-Württemberg um Unterstützung.

Am 5. Januar 2015 starten in Baden-Württemberg, wie auch in ganz Deutschland, die Befragungen zum Mikrozensus 2015. Der Mikrozensus ist eine gesetzlich angeordnete Befragung über die Bevölkerung und den Arbeitsmarkt, die seit 1957 jedes Jahr bei 1 Prozent aller Haushalte in Deutschland durchgeführt wird.

Die Stichprobenauswahl des Mikrozensus ist im Mikrozensusgesetz vorgeschrieben. Danach werden bei der Stichprobenziehung Gebäude ausgewählt. Die Haushalte, die in diesen durch ein mathematisches Zufallsverfahren ausgewählten Gebäuden wohnen, sind auskunftspflichtig und werden innerhalb von fünf aufeinander folgenden Jahren bis zu viermal befragt. Die vom Gesetzgeber angeordnete Auskunftspflicht dient dazu, mit dem Mikrozensus repräsentative und aktuelle statistische Informationen bereitzustellen. Der Mikrozensus wird unterjährig durchgeführt. Das heißt, der Stichprobenumfang von etwa 48 000 Haushalten wird gleichmäßig auf alle Monate und Wochen des Jahres verteilt. Somit werden in Baden-Württemberg pro Woche rund 920 Haushalte von den Interviewern des Statistischen Landesamtes befragt. Die Angaben beziehen sich dann jeweils auf die Woche vor dem Interview.

Die Interviewerinnen und Interviewer, die die Mikrozensusbefragung durchführen, sind zur strikten Verschwiegenheit verpflichtet. Sie kündigen sich einige Tage vor ihrem Besuch schriftlich bei den Haushalten an und übergeben mit der Ankündigung auch Informationsmaterial über die Erhebung sowie das Mikrozensusgesetz. Sie weisen sich mit einem Interviewerausweis des Statistischen Landesamtes aus.

Alle erhobenen Einzelangaben unterliegen der Geheimhaltung und dem Datenschutz und werden weder an Dritte weitergegeben noch veröffentlicht. Nach Eingang und Prüfung der Daten im Statistischen Landesamt werden diese anonymisiert und zu aggregierten Landes- und Regionalergebnissen weiterverarbeitet. Um qualitativ zuverlässige Ergebnisse zu erhalten, hat der Gesetzgeber die meisten Fragen mit einer Auskunftspflicht belegt (§ 7 Mikrozensusgesetz). Das Statistische Landesamt bittet jedoch darum, auch die freiwilligen Fragen zu beantworten.

Die Daten des Mikrozensus bilden für Politik, Wirtschaft, Verwaltung, Wissenschaft, Presse und nicht zuletzt für interessierte Bürgerinnen und Bürger eine aktuelle Informationsquelle.

Die Mikrozensusergebnisse für Baden-Württemberg werden vom Statistischen Landesamt fortlaufend veröffentlicht. Ausgewählte Ergebnisse stehen kostenlos unter [www.statistik-bw.de](http://www.statistik-bw.de) zur Verfügung.

Kontakt:

Pressestelle, Tel.: 0711/641-2451, [pressestelle@stala.bwl.de](mailto:pressestelle@stala.bwl.de)

Fachliche Rückfragen:

Tel.: 0711/641-2626 oder -2513, [mikrozensus@stala.bwl.de](mailto:mikrozensus@stala.bwl.de)

## Mit der Schulfremdenprüfung

zur/zum Erzieherin/Erzieher. Am Mittwoch, 14. Januar, gibt es eine Informationsveranstaltung zur Vorbereitung auf die Externenprüfung zum/zur staatlich anerkannten Erzieher/Erzieherin. Die Veranstaltung beginnt um 13.30 Uhr im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77.

Zielgruppe der Veranstaltung sind Männer und Frauen, die sich als Kinderpfleger/innen weiter entwickeln möchten oder eine Berufstätigkeit im sozialpädagogischen Arbeitsfeld nachweisen und noch über keinen Berufsabschluss verfügen. Auch für Wiedereinsteiger/innen, die nicht mehr in ihrem alten Beruf arbeiten wollen oder können und sich für diesen Beruf interessieren, kann die Veranstaltung der erste Schritt in eine neue berufliche Zukunft sein. Der Vortrag informiert über die Voraussetzungen zur Zulassung zur Schulfremdenprüfung und wie man sich gezielt darauf vorbereiten kann.



Umwelttipp

## Kochen

Spezialkochgeschirr mit Doppelwänden (Isolierpfannen) ist beim Fortkochen besonders energiesparend und hält Speisen lange warm.



## Kirchliche Termine

### Kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu

Samstag, 10.01.2015

18.00 Uhr Eucharistiefeier - Vorabendgottesdienst

Dienstag, 13.01.2015

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der St. Johanneskapelle Zarten

Donnerstag, 15.01.2015

17.30 Uhr Eucharistische Anbetung

18.00 Uhr Eucharistiefeier – Gemeinschaftsgottesdienst der Frauengemeinschaft

Freitag, 16.01.2015

8.50 Uhr Gottesdienst des Kollegs St. Sebastian zum Sebastiansfest

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in der Schlosskapelle

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Schlosskapelle

Pfarrgemeinderatswahl in der Erzdiözese

Freiburg am 15. März 2015, Seelsorgeeinheit Dreisamtal Herz Jesu Stegen und St. Jakobus Stegen-Eschbach

In der Seelsorgeeinheit sind insgesamt 21 Mitglieder des Pfarrgemeinderates zu wählen. Das Wahlgebiet ist in Stimmbezirke eingeteilt. Es findet eine echte Teilortswahl statt. Im Stimmbezirk Herz Jesu Stegen sind 4 Mitglieder und im Stimmbezirk Eschbach 2 Mitglieder für den Pfarr-gemeinderat zu wählen.

Wahlberechtigt ist, wer seit mindestens drei Monaten in der Pfarrgemeinde seinen Hauptwohnsitz und am Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet hat. Die Wahlberechtigung kann auch erwerben, wer am Leben der Pfarrgemeinde aktiv teilnimmt und spätestens bis 15. Februar 2015 beim Wahlvorstand einen Antrag stellt.

Wählbar sind alle wahlberechtigten Katholikinnen und Katholiken, die das 18. Lebensjahr vollendet haben und in der Ausübung ihrer allgemeinen kirchlichen Gliedschaftsrechte nicht behindert sind.

Alle Wahlberechtigten sind aufgefordert, beim jeweiligen Wahlvorstand bis zum 01. Februar 2015 Kandidatinnen und Kandidaten vorzuschlagen. Die Vorschläge müssen von 10 Wahlberechtigten mit ihrer Unterschrift unterstützt werden; die Einverständniserklärung der Kandidaten ist erforderlich. Vordrucke sind in den Pfarrbüros erhältlich.

Die Wählerverzeichnisse können vom 02. bis 09. Februar 2015 in den zuständigen Pfarrämtern während der üblichen Öffnungszeiten eingesehen werden.

Es darf nur mit amtlichen Stimmzetteln durch persönliche Stimmabgabe gewählt werden. Andere Stimmzettel sind ungültig. Kumulieren ist zulässig.

Briefwahlunterlagen werden Ihnen zugestellt.

Die Wahlhandlung endet, wenn alle Wahllokale in der Seelsorgeeinheit geschlossen wurden.

Wahllokale:

Herz Jesu Stegen mit Stegen-Wittental und Kirchzarten-Zarten

Pfarrkirche Herz Jesu, Pfarrsaal – Hauptstr. 2, 79252 Stegen

Samstag, 14.03.2015, von 17:00 bis 20:00 Uhr und Sonntag,

15.03.2015 von 09:00 bis 13:00 Uhr

St. Jakobus Stegen-Eschbach

Pfarrhaus St. Jakobus, Pfarrsaal – Mitteltal 23, 79252 Stegen-Eschbach

Sonntag, 15.03.2015, von 9:30 bis 13:30 Uhr

Wohnung

im Klostergebäude Oberried ab 1.02.2015 od. später zu vermieten. Ca. 156m<sup>2</sup>, WM ca. 1000 €, 4 Zi, Küche, Bad m. WC, sep. WC, z.T. Parkett, Laminat. Renovierung der Wohnung nach Absprache. Mitarbeit in der Pfarrei „Mariä Krönung“ wird erwünscht, z.B. Mesnerdienst, Hausmeisterdienst. Bewerbungen an das Kath. Pfarramt Klosterplatz 3 79254 Oberried z.H. von Frau Freßle

### Kath. Kirchengemeinde St. Jakobus

Sonntag, 11.01.2015

9.00 Uhr Eucharistiefeier

### Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

Gottesdienste

Sonntag, 11.1.15

10.00 h Gottesdienst (Pfr. Boldt/Pfr. Geyer) gemeinsam mit der Heiliggeistgemeinde Kirchzarten im Ev. Gemeindezentrum in Kirchzarten, (im Ökumen. Zentrum ist kein Gottesdienst)

Donnerstag, 15.1.15

19.30 h Taizeandacht im Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, mit anschl. Beisammensein

Liederabend „The Bird who can sing!“

Samstag, 10.01.2015

19.00 Uhr, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten:

Liederabend „The Bird who can sing!“ Deutsche und englische Lieder und Kammermusik für Sopran, Klarinette und Klavier mit Siri Karoline Thornhill, Sopran und Rezitation, Mariella Bachmann, Klarinette, Klaus Simon, Klavier

Ökumen. Erwachsenenbildung

Freitag, 9.1.15

20.00 Uhr, Ökumen. Zentrum Stegen:

Meditatives Tanzen

Dienstag, 13.1.15, 20.00 Uhr, Ökumenisches Zentrum Stegen: Politik und politische Ethik im Nahostkonflikt - In Israel und Deutschland wird besonders intensiv unter Berufung auf hohe ethische Prinzipien Politik gemacht. Während Israel großen Wert auf die „Selbstbestimmung“ legt, steht in Deutschland „Verantwortung“ aufgrund der geschichtlichen Vergangenheit im Mittelpunkt. Kommen dabei die Menschenrechte zu kurz d.h. als Rechte der PalästinenserInnen? Instrumentalisieren die Akteure nur die politische Ethik? Dr. theol. Wilhelm Wille, Ehrenkirchen



## Vereinsnachrichten

### Fränzi Kleeb mit den Grünen im

Bürgergespräch. Nach der offiziellen Kandidatenvorstellung besteht für Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, die Kandidatin Fränzi Kleeb im Bürgergespräch mit den Grünen aus dem Gemeinderat Stegen zu ihrem Wahlprogramm zu befragen. Selbstverständlich ist das Gespräch zu allen Themen offen, die für Stegens Zukunft von Bedeutung sind. Das Bürgergespräch findet im Gasthaus Sonne in Stegen am Montag, 12.01.2015 ab 19:00 Uhr statt.

### Feuerwehr Eschbach

Die nächste Probe findet am Mittwoch, den 14.01.2015 um 20.00 Uhr statt.

### Landfrauenverein Kirchzarten – Stegen

Gymnastik mit Klara Spiegelhalter

Ab Donnerstag, den 8. Januar 2015 findet wieder jeden Donnerstag um 20.00 Uhr in der Turnhalle in Zarten die Landfrauengymnastik statt. Interessierte sind zur Schnupperstunde herzlich ein geladen. Bezirkslandfrauentag in Buchenbach

Am Samstag, den 17. Januar 2015 findet in der Sommerberghalle in Buchenbach der diesjährige Bezirkslandfrauentag unter dem Motto „Impuls der Zeit“ statt. Beginn ab 13.30 Uhr, Begrüßung mit einem Apfelsch. Ab 14.00 Uhr Programm mit dem Landfrauenchor

aus St. Peter, Begrüßung durch die Bezirksvorsitzende Luise Blattmann, sowie einem Vortrag von Herrn Rolf Brauch : „Wendepunkte - vom guten Umgang mit Veränderungen“. Nach der Pause geht es weiter mit einem musikalischen Zwischenspiel vom Landfrauenchorle , nach den Grußworten hören wir von Herrn Brauch „Gedanken zur Jahreslosung 2015“ .

Mit den Schlussworten endet die Veranstaltung um ca. 17.30 Uhr. Zur Veranstaltung bitte Kaffeegedeck und einen Becher für den Apfelpunsch mitbringen.

## Die Jugendmusikschule Dreisamtal

erweitert ihr musikpädagogisches Angebot ab 2015 mit dem „Musikgarten für Babies“ ab 8 Monaten mit einer Bezugsperson. (Das kann Mutter, Vater, Tageseltern, Großeltern sein.) Die Musikerin und lizenzierte Musikgarten-Lehrerin Petra Herrmann bietet dieses Angebot ab Mitte Januar/Anfang Februar an. Es findet statt am Mittwoch um 10 Uhr im Yogaraum der Zarduna-Schule Zarten. Vier freie Plätze gibt es im „Musikgarten“ für Kleinkinder mit ca. 1,5-2,5 Jahre am Mittwoch um 8.45 in Zarten und am Donnerstag 16.15 im Haus der Vereine, Stegen. Die Leitung hat dort Susanne Peter. Alle Musikgartenkurse kosten 28 EUR/Monat. Die ersten 4 Wochen sind gebührenpflichtige Probezeit.

Weitere Informationen finden Sie auf der Website oder bei der Fachbereichsleiterin Susanne Peter, 07633-9290689, susanne.peter@email.de. Das Anmeldeformular ist zum Download auf [www.jugendmusikschule-dreisamtal.de](http://www.jugendmusikschule-dreisamtal.de).

## Tourismus Dreisamtal

Samstag, 10. Januar

16-18:30 Uhr: Samstags-Schneeschuhwanderung  
Erleben Sie den Winter am Schauinsland mit einer Schneeschuhtour in den Abend hinein...

Treffpunkt: Ski- und Snowboardschule Hofgrund,  
Silberbergstraße 22

Anmeldung  
und Infos: Tel. 0175/3204441  
(werktags 17-19 Uhr, an Wochenende ganztags)

oder per E-Mail: [info@skischule-hofsgrund.de](mailto:info@skischule-hofsgrund.de)

Kosten: 22 € pro Person, mit Leihhausrüstung 30 €

Regelmäßige Termine

Montags:

15-16:30 Uhr: Schneeschuhtour zu den Wetterbuchen am Schauinsland

Wir laufen mit Schneeschuhen (je nach Schneelage auch ohne) zu unseren ‚Bilderbuch-Wetterbuchen‘ am Schauinsland, auf leisen Sohlen zu einem der ältesten und beeindruckendsten Weidbuchenbestände. Es gibt viel über die Wetterbuche zu erzählen... Anschließend ist eine kleine Einkehr möglich.

Gutes Schuhwerk und wetterfeste Kleidung sind erforderlich. Schneeschuhe und -stöcke können vor Ort ausgeliehen werden.

Treffpunkt: Haus Silberdistel, Hofgrund, Dorfstraße 11

Anmeldung

und Infos: bis spätestens Vorabend:  
Ursel Lorenz: Tel. 07602/512  
[www.natourpur-schauinsland.de](http://www.natourpur-schauinsland.de)

Preis: auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei  
Weitere Termine und Wanderungen sind gerne möglich, wie z. B. Panoramawanderungen, Nordic-Walking.

Dienstags:

13:30-16:30 Uhr: Lama Trekking

Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof ‚Zum Rössle‘ in Dietenbach (Kirchzarten) ein.

Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9,

Kosten: 12 € pro Pers., 40 € pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr

Anmeldung  
und Infos: Familie Maier, Tel. 61920,  
per Mail: [mm.maier@t-online.de](mailto:mm.maier@t-online.de)

16:30 Uhr: Melkseminar - Kühe melken:

Auf dem Jungbauernhof erhalten Sie einen Einblick rund um die tägliche Melkarbeit. Alle Fragen rund um die Kuh und das Thema Milchgewinnung und Weiterverarbeitung sowie die ökologische Wirtschaftsweise dürfen gestellt werden.

Schauen Sie uns nicht nur über die Schulter, sondern legen Sie mit Hand an . . .

Ort: Jungbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 3

Kosten: 6 €, Kinder 5 €

Anmeldung  
und Infos: Familie Mayer, Tel. 1214

Mittwochs:

14-16 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm

Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.

Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4

Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/4479607 oder  
E-Mail: [uteharre@gmx.de](mailto:uteharre@gmx.de)

Kosten: 13 €.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich

witterungsabhängig

10 Uhr: Schneeschuh Tour:

Nach einer kurzen Einweisung starten wir in eine zauberhafte Winterlandschaft. Geführte Tour – ca. 2 bis 2 ½ Stunden, anschließend Glühwein.

Treffpunkt: Schneesportschule Schauinsland in  
Oberried-Hofsgrund, Silberbergstraße 35.

Kosten: 20 € pro Person inkl. Ausrüstung.

Anmeldung: Schneesportschule Schauinsland,  
Georg Rees Tel. 07602/288.

Donnerstags:

ca. 15-16:30 Uhr (variabel): Schneeschuh-Tour zum Sonnenuntergang am Schauinsland

Wir laufen (je nach Schneelage auch ohne Schneeschuhe) dem Sonnenuntergang entgegen und haben stets eine herrliche Aussicht auf das Rheintal und die Vogesen. Auf Wunsch - kleine Einkehr.

Gutes Schuhwerk, wetterfeste Kleidung und Stirn- oder Taschenlampe sind erforderlich.

Schneeschuhe und Stöcke können gerne vor Ort ausgeliehen werden.

Treffpunkt: Haus Silberdistel, Hofgrund, Dorfstraße 11

Anmeldung

und Infos: bis spätestens Vorabend:  
Ursel Lorenz: Tel. 07602/512  
[www.natourpur-schauinsland.de](http://www.natourpur-schauinsland.de)

Preis: auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei  
Weitere Termine und Wanderungen sind gerne möglich, wie z. B. Panoramawanderungen, Nordic-Walking.

20:30Uhr: Skatabend

Der Skat-Club ‚Herz Dame Dreisamtal‘ spielt jeden Donnerstag (bei Feiertagen am Mittwoch). Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.

Ort: Gasthaus ‚Alte Post‘, Bahnhofstraße 38

Weitere Infos: Fritz Thiesen, Tel. 4724

Freitags:

!!NEU!! 10-10:40: Wichteltreff

Für alle Kinder unter drei – und DU bist auch dabei!

Es werden Kinderlieder gesungen, Kniereiterspiele gemacht und Bücher angeschaut. Für alle Mamis, die ihren kleinen Zwergen musikalische Unterhaltung bieten möchten. Eileen Heizmann freut sich auf singlustige Mamis und viele neue Babyfreundschaften...

Ort: Altes Rathaus- Burger Platz, Höllentalstraße 56

Weitere Infos: Eileen Heizmann, Tel. 9361150.

Witterungsabhängig!

14:30-ca. 18 Uhr: Segway Tour Dreisamtal  
Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune.  
Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.  
Treffpunkt: Rainhofscheune, Höllentalstraße 96  
Anmeldung: bis Mittwoch, 12 Uhr:  
Segway Point Freiburg, Tel. 0761/15648135  
www.gr-oove.de  
Kosten: 79 € pro Person  
(Kartenvorverkauf in der Tourist-Info)

16-18 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm  
Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.  
Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4  
Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/4479607 oder  
E-Mail: uteharre@gmx.de  
Kosten: 13 €  
Eine Anmeldung ist nicht erforderlich

Samstags: 10-12 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm  
Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.  
Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4  
Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/4479607 oder  
E-Mail: uteharre@gmx.de  
Kosten: 13 €  
Eine Anmeldung ist nicht erforderlich

Täglich:  
Kutschfahrt im Dreisamtal: Wir spannen an – Sie spannen aus!  
Wir organisieren Ihr unvergessliches und persönliches Schwarzwald-Erlebnis.  
Familie Rombach, Tel. 1538 oder 0151/57281079  
Bauernhofmuseen:  
Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig.  
Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden:  
Familie Schmidt, Tel. 99298.  
Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter  
www.hansmeyerhof.de

Heimatstüble, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27  
Kleines ‚schnuckliges, Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.  
Öffnungszeiten: Montags von 18 bis 20 Uhr  
Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden:  
Tel. 989077 oder 5038.

Alte Säge in Zarten  
Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden:  
Frau Bludau: Tel. 61327.  
Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter  
www.buergerverein-zarten.de

Schniederlihof in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3,  
Tel. 0170/3462672  
November bis April geschlossen!

Theaterabend des SV Kirchzarten: ‚WENN EINER EINE REISE TUT‘  
am Montag, 5. Januar und Samstag, 10. Januar, 20 Uhr, Kirchzarten,  
Kurhaus KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

‚Die gelehrten Frauen‘ – Komödie von Molière mit der Theatergruppe Hofgrund  
Samstag, 17. Januar, 20 Uhr, Kirchzarten, Katholisches Gemeindehaus  
KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO  
‚Leichter als du denkst!‘ – Die lustige Gesundheits-Show mit Patric

Heizmann  
Samstag, 24. Januar, 20 Uhr, Oberried, Goldberghalle  
KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

Abend der deutschen Romantik – Gesangs- und Klavierwerke von Brahms & Schumann  
Samstag, 21. Februar, 18 Uhr, Oberried, Klosterschiire  
KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

Die NACHT IM Tal - Schürzenjäger & Gäste  
Sonntag, 13. September, ab 13:30 Uhr, St. Wilhelm, Gasthaus zur Linde, Napf KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de), im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 907980  
Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 13 Uhr geöffnet

Das Team der Tourist Info wünscht Ihnen ein gutes, gesundes und glückliches neues Jahr!

## IspAn

(Interessensselbstvertretung pflegender Angehöriger). Neue Termine im ersten Halbjahr 2015  
Pflegestammtisch Dreisamtal: 7. Januar 2015, 11. Februar 2015, 4. März 2015, 15. April 2015, 6. Mai 2015, 10. Juni 2015 und 1. Juli 2015 ab 19:30 Uhr in den Räumen „essen und kochen im blick“, Marktplatz 3 Kirchzarten. Der „Pflegestammtisch“ im Dreisamtal existiert im Frühjahr 2015 seit 5 Jahren und wird regelmäßig einmal im Monat angeboten. Wir erhalten immer wieder die Bestätigung, dass der Austausch und die Vernetzung für den Pflegealltag hilfreich ist, weil Pflege nur zu leisten ist, wenn Angehörige ein Netzwerk von Menschen haben, die sie unterstützen. Auch ehemals pflegende Angehörige sind willkommen.  
Pflegende Angehörige, ehemals pflegende Angehörige, unterstützende Angehörige, Zugehörige (Freunde, Nachbarn, die pflegen oder betreuen) sind herzlich eingeladen. Eine Anmeldung ist nicht notwendig.  
Telefonische Rückfragen bei:  
Elisabeth Geromüller, Pflegebegleiterin: 64 32  
Rückfragen zur Interessensselbstvertretung pflegender Angehöriger:  
Brigitte Rudiger Tel.: 31 12

## Waldorfkindergarten sucht

ab sofort eine Küchen-/Hauswirtschaftskraft.  
Die Arbeitszeit beträgt täglich 3,5 Stunden. Der Aufgabenbereich umfasst das tägliche Zubereiten einer Mahlzeit und kleine Reinigungsarbeiten in der Kleinkindgruppe sowie den Küchendienst nach dem Mittagessen im Kindergarten mit ebenfalls kleinen Reinigungsarbeiten.  
Unser Waldorfkindergarten mit zwei Regelgruppen, einer Ganztagesgruppe und einer Kleinkindgruppe liegt auf dem Gelände der Friedrich-Husemann-Klinik in Buchenbach nahe bei Freiburg und hat eine gute öffentliche Verkehrsanbindung.  
Bewerbungen an den Walddorfkindergarten im Dreisamtal, Frau Paschek, Friedrich Husemannweg 1, 79256 Buchenbach, [info@waldorfkindergarten-dreisamtal.de](mailto:info@waldorfkindergarten-dreisamtal.de), [www.waldorfkindergarten-dreisamtal.de](http://www.waldorfkindergarten-dreisamtal.de)

## Bildungswerks St. Märgen - St. Peter

Das Schicksal des wohl aus Staufen gebürtigen Mönchs, späteren Täufers und Märtyrers Michael Sattler ist erst seit wenigen Jahren deutlicher geworden. Es wird bis heute kontrovers diskutiert.  
Der Referent Prof. Dr. Hans-Otto Mühleisen vermittelt, was man heute von diesem weltweit bekannten Benediktiner weiß, mit dessen Namen sich der 2013 erstmals in der vormaligen Abtei verliehene Friedenspreis der deutschen Mennoniten verbindet.  
Die Veranstaltung des Bildungswerks findet am Montag, 12. Januar 2015 um 20 Uhr im Pfarrheim St. Peter statt.

**Warum in die Ferne schweifen...**

**Einkaufen  
in Ihrer Heimatgemeinde und im Umland  
bringt viele Vorteile,**

zum Beispiel:

- Kurze Wege
- Frische Ware aus heimischen Betrieben
- Persönliche Bekanntheit.

**Sie sehen, das Gute liegt so nahe**

**Schulung zum Ausbilder**

Wer als Ausbilder/in in einem Unternehmen tätig werden will, der muss die entsprechende Qualifikation nachweisen. Die Gewerbe Akademie Freiburg bietet vom 12. Januar bis 6. Februar 2015 wieder eine Ausbildung der Ausbilder in Vollzeit an. Angestellte, Gesellen, Unternehmer und Facharbeiter können daran teilnehmen, um sich neben der fachlichen Eignung auch die berufs- und arbeitspädagogische Kompetenz zu erwerben. Denn der Ausbilder ist später auch für die Auszubildenden im Unternehmen zuständig. Er bereitet die Ausbildung vor und stellt auch die Auszubildenden ein.

Der Lehrgang ist zertifiziert und kann unter bestimmten Voraussetzungen mit dem Bildungsgutschein der Agentur für Arbeit gefördert werden. Weitere Informationen erteilt die Gewerbe Akademie Freiburg, Telefon 0761/15250-0 oder im Netz unter [www.wissen-hoch-drei.de](http://www.wissen-hoch-drei.de)



Immer gut informiert:

**VON A... BIS Z**

wie Albrucker Info

wie Zeller Nachrichten



**Verlag und Anzeigen:**  
Meßkircher Straße 45,  
78333 Stockach,  
Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11,  
[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

Unsere Anzeigenberater vor Ort

## Verlagsbüro Rappenecker

Anzeigenannahme | Beratung | Gestaltung

Im Quellengrund 5 | 79238 Ehrenkirchen  
Tel. 07633 93336-50 | Fax 93336-59  
E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de



**primo verlag**  
www.primo-online-print.de  
Der Primo-Print-Shop im Internet.

## Wir suchen zum Kauf

Einfamilien-Haus (auch sanierungsbedürftig) oder Grundstück (350-800 qm) in Stegen oder Kirchzarten. Tel. 0172-6361204

Freundliche Rentnerin/Autorin, NR **sucht Wohnung/Häuschen** (auch renovierungsbedürftig) im Grünen, gerne mit Garten(anteil) und Holzheizung. Biete Teilzeit-Betreuung für Senioren. Kfz vorhanden  
Tel. 07669 939 893 (AB)

## Staufen-Briefmarkensatz

Deutsche Post

5 Cent-Marken werden mitgeliefert.  
2 Cent-Marken werden mitgeliefert.

Staufen darf nicht zerbrechen!  
Staufen darf nicht zerbrechen!  
Staufen darf nicht zerbrechen!

Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt Staufen  
Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt Staufen  
Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt Staufen

stauenstiftung.de  
stauenstiftung.de  
stauenstiftung.de

55  
58  
+42

Deutsche Post

Erhältlich im Kaufladen auf [www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de) und über Verkaufsstellen bei Handel und Banken.

Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-56.

Verbreiten Sie unsere Botschaft!

Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt **Staufen**



idents.de

## AM 10. JANUAR IST RENAULT TAG.



ab 0 % FINANZIEREN  
inkl. 5 JAHREN GARANTIE\*

### SICHERN SIE SICH ATTRAKTIVE FINANZIERUNGSANGEBOTE INKL. 5 JAHREN GARANTIE!

Renault Captur Expression ENERGY TCe 90 Start & Stop eco<sup>2</sup>: Fahrzeugpreis\*\* 14.304,- € inkl. flex PLUS Paket\* im Wert von 540,- €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 850,- € Nettodarlehensbetrag 13.454,- €, 60 Monate Laufzeit (59 Raten à 119,- € und eine Schlussrate: 6.433,- €), Gesamtleistung 50.000 km, eff. Jahreszins 0,0 %, Sollzinssatz (gebunden) 0,0 %, Gesamtbetrag der Raten 13.454,- €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 14.304,- €. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss.

Renault Captur ENERGY TCe 90 Start & Stop eco<sup>2</sup>: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,0; außerorts: 4,4; kombiniert: 5,0; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 114 g/km. Renault Captur, Renault Scenic und Renault Mégane Grandtour: Gesamtverbrauch (l/100 km): kombiniert: 8,1 - 3,5; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 186 - 90 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

### AUTOHAUS PETER ROMBACH

Reckenweg 1 • 79252 Stegen  
Tel.: 07661-6960



\*2 Jahre Renault Neuwagengarantie und 3 Jahre Renault Plus Garantie (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie gem. Vertragsbedingungen) für 60 Monate bzw. 50.000 km ab Erstzulassung. \*\*Abbildung zeigt Renault Captur Luxe mit Sonderausstattung. Angebot gültig bis 31.01.2015.

Verlagsdruck  
Online-Blätterkatalog  
Tradition  
Service  
Gemeinden  
Online-Redaktionssystem  
**Primo-Verlag**  
Großauflagen  
Mittelungsblätter  
**100 % HEIMATPRINT**  
Anzeigenwerbung  
Qualität  
Beständigkeit  
HKS-Farben  
8-Seiten-Rollenoffset  
Flyer  
Offsetdruck  
Digitaldruck  
Kleinauflagen  
6-Farb-Druck  
Familienbetrieb  
Geschäftspapiere  
Individual-Print

Qualität seit 1959

**primo verlag**  
Fachverlag für Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter + Individual-Print

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, anzeigen@primo-stockach.de



Auch in Apotheken erhältlich. PZN: 2291792 // Vitalliin mit Ingwer PZN: 6146408

# Berchtolds Vitalliin



... eine Spezialität vom Landwirt  
Förderung der allgemeinen Gesundheit  
Keine Ausdünstungen durch die Poren der Haut

Knoblauchgetränk

## Der Gesundheit zu liebe!

Viele Völker waren und sind sich der heilenden Wirkung von Knoblauch sicher. Knoblauch wirkt sich positiv auf Blutdruck und den Cholesterinspiegel aus. Allicin heisst sein wichtigster Wirkstoff; ein ätherisches Öl, kombiniert mit den Vitaminen A, B, C und E, dazu Spurenelemente und Mineralstoffe.

Neben Zitronen und Honig genügen nur ausgesuchte Knoblauch- und Ingwersorten in Verbindung mit Birnen und Äpfeln aus unserer fruchtbaren Hegau / Bodenseeregion der Qualität unseres Vitalliins.

Unser Vitalliin enthält keine Zusatzstoffe, keinen Alkohol und wird nicht erhitzt.

Wählen Sie aus – zwischen dem bewährten »**Vitalliin**« und dem neuen besonders magenverträglichen »**Vitalliin mit Ingwer**«.

Wir empfehlen täglich 2cl.  
(ein Schnapsglas)

Finden Sie Vitalliin vor Ort:  
[www.vitalliin.de/vorort](http://www.vitalliin.de/vorort)



## Bestellen Sie unter:

Telefon 0 77 31 / 94 98 - 50 · Fax 0 77 31 / 94 98 - 51  
oder im Internet unter [www.vitalliin.de](http://www.vitalliin.de), [info@vitalliin.de](mailto:info@vitalliin.de)  
Hägele Vitalliin GbR · Kanalstraße 9 · D-78247 Hilzingen



**Zum Abitur ab Klasse 8 & 11  
Fachhochschulreife in 2 Jahren**

- Kaufmännisches BK I + II und Kaufmännisches BK Fremdsprachen
- BK Gesundheit und Pflege I + II
- Wirtschaftsgymnasium ab Klasse 8 (6-jährig) und Klasse 11 (3-jährig)
- Sozial- und Gesundheitswissenschaftliches Gymnasium ab Klasse 8 (6-jährig) und Klasse 11 (3-jährig)

[www.angell-akademie-freiburg.de](http://www.angell-akademie-freiburg.de)

**Infoabend WG/SG ab Klasse 11**  
Di, 20.01.15, 19.30 Uhr  
Hausführung 19 Uhr

**Infoabend Berufskollegs**  
Di, 27.01.15, 19.30 Uhr  
Hausführung 19 Uhr

**Allgemeine Hausführung**  
Sa, 07.02.15, 10 Uhr

**Infoabend WG/SG ab Klasse 8**  
Do, 05.03.15, 19 Uhr  
Hausführung 18.30 Uhr

Kronenstraße 2-4, 79100 Freiburg  
Tel.: 0761 70329-114



# Treppenlift

Service + Verkauf vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858  
[www.reha\\_lift.biz](http://www.reha_lift.biz)

## Heinz Baumann

[www.heinz-baumann.de](http://www.heinz-baumann.de)  
Im Eck 7, 79199 Kirchzarten

Seit 1970  
Tel.: 0 76 61/65 70

. Sanitärtechnik . Wellness . Badmodernisierung  
. Heizungstechnik . Solaranlagen . Blechbearbeitung

## M. Höcklin

Natursteinwerk

### Große Ausstellung

viele Grabsteine zur Ansicht am Lager

- Urnengrabsteine in großer Auswahl
- kostengünstige Herstellung vor Ort
- sehr kurze Lieferzeiten

Gerne senden wir Ihnen kostenlos unseren Grabmalkatalog und die neue Urnensteinbroschüre zu.

Steinbildhauermeister  
Talstraße 20 | 79843 Löffingen  
Tel. 07654- 407 | Fax 07654-77437  
[www.natursteinwerk-hoecklin.de](http://www.natursteinwerk-hoecklin.de)

## paula fürst schule

freiburg im breisgau

Privatschule  
**Grundschule**  
**Gemeinschaftsschule**  
**Realschule Gymnasiale Oberstufe**

Ganztagsbetreuung 7:00 – 18:00 Uhr  
reformpädagogisches Bildungskonzept

**Informationsabende**  
Grundschule Do., 15.01.2015, 20 Uhr  
Gemeinschaftsschule Di., 20.01.2015  
Jeweils um 20 Uhr in der Helligstraße 2 (Mensa), Freiburg

**Tag der offenen Tür**  
Sa., 24.01.2015, 14–17 Uhr

[www.paula-fuerst-schule.de](http://www.paula-fuerst-schule.de)  
Telefon (0761) 888 57 05-0

# Umzug?

Kein Problem mit:

**Wilsch Transporte Stegen • Tel. 07661 / 68 89**